

## January 2002 Newsletter from American Ukrainian Medical Project

### 2002 Promises to be a Great Year for American Ukrainian Medical Project

Dear Friends and Colleagues: American Ukrainian Medical Project continues to build projects and momentum to continue its success. Some highlights include: Our resources now allow us to expand our partner base. We are continuing to develop our Partners' immunohistochemical capabilities. AUMP is investigating expansion into cytology and hematology. Our website and its information sharing capabilities continue to develop. We have embarked upon a program of actively pursuing synergistic partnerships with similar groups in America. It is our belief this can help us expand each other's reach and abilities. AUMP is also identifying and developing roles and tasks for volunteers in Ukraine and America. 2002 promises to be a very exciting year indeed. Read on for more details!

### Kyiv Teaching Hospital No. 10 Joins AUMP Partners

American Ukrainian Medical Project is pleased to announce that Kyiv City Teaching Hospital 10 has joined our growing list of Partners. Dr. Eugene Deneka, M.D., Ph.D., and his staff will be trained in immunohistochemistry (IHC) in 2002. Our goal is to help establish an IHC program which they can use every day to supplement their current pathology services. Eventually their IHC program will expand to include instructional support through the hospital's role as a teaching facility. This partnership will involve travel to Seattle by Dr. Deneka and at least one of his technicians to learn more about IHC. As developments occur look for updates in future editions of our newsletter. Welcome aboard!

### Advanced Immunohistochemistry Training for Kyiv City Oncology Hospital

In this new year we plan to bring Larisa Lebchuk, Chief Histotechnician of Kyiv City Oncology Hospital, to Seattle for advanced immunohistochemistry(IHC) training. She was part of our "Class of 1999" when we visited Ukraine as part of PATH's breast cancer project. Terry Ayers, HT (ASCP), has been anxious since then to work with Larisa on a more extended basis. We also look forward to her contributions to the histology labs she will visit in Seattle. Ms. Lebchuk's continued training is part of our ongoing commitment to expanding the abilities of our partner institutions. Her pathologist, Dr. Lyuba Zakhartseva, visited Seattle in 1998 as part of that same PATH project and as AUMP's first visitor in 2000, in conjunction with Samaritan International of Shreveport.

### Website News

Our volunteer webmaster and information technology leader has been working very hard to develop our website ([www.aump.org](http://www.aump.org)). It is looking and working better than ever. The connections within the website are very smooth and you will see it is very easy to retrieve information and navigate from page to page. He has added photographs from our visits which help tell our story. Later this "wallpaper" will take visitors to captions which tell the story behind the pictures you may recognize. Any day our website will be linked to

our bank for collection of online donations. Every week we are linked to more websites of interest to Ukrainians and Americans alike.

A major project is the development of a database and management system which will help us learn more about people who visit our website. Ultimately it will also help us use the site as the communications tool and medical resource we all want. He is developing "telepathology" to allow us to share cases, slides, stains, formulae, and all manner of information with each other. This feature will also include links to telepathology resources at other sites such as the prestigious Armed Forces Institute of Pathology. When the database is operational we will ask site visitors to register to ensure their access to all site features. Unregistered visitors will not be able to access telepathology, partner links and similar features. Additional features, still under development, may be reserved for use by AUMP staff, partners, and donors.

#### Website Testers Needed:

We need volunteer website testers using Microsoft, Netscape, AOL, and other browsers to test our website. We will devise a system for managing their findings and feedback. It is an excellent way for interested people to step forward and help us achieve our medical mission without requiring medical training or even traveling! It would also be a big boost to the performance and accuracy of the translations of our website if Ukrainian volunteers join this effort. Anyone who is interested is asked to email Russ Ayers at [Admin@aump.org](mailto:Admin@aump.org) for more information.

#### Other Volunteer Opportunities

AUMP is always looking for people who are interested in promoting our mission of improving healthcare and supporting technology in Ukraine and America. Currently we can use help with Ukrainian and Russian translation and verification in Ukraine and America, identifying equipment and supply sources in America, and promotion and outreach. Soon AUMP will be developing a fundraising campaign which will help determine many of our future activities and projects. We are also recruiting members to serve on our American Medical Advisory Board and are especially interested in additional oncologists, pathologists and hematologists. If you know anyone who may be interested in helping to advance international healthcare technology, please contact us. Our mailing address is:

American Ukrainian Medical Project  
302 - 156<sup>th</sup> Avenue NE  
Bellevue, WA 98007

Telephone: 1-425-643-1798